

SB  
BY information part in a first language and an accompaniment information part, and for producing second vocal-containing musical number information made of the original accompaniment part having a translated vocal information part superimposed thereon.--

IN THE CLAIMS

Please amend claims 1, 11, and 24 by rewriting same to read as follows.

SB  
BY --1. (Twice Amended) An information processing apparatus comprising:

a separation unit for separating a first vocal information part in a first language and an accompaniment information part from input first vocal-containing musical number information;

a processing unit for generating first language lyric information by speech recognition of the first vocal information part separated by said separation unit, for translating the generated first language lyric information into second language lyric information of a second language different from the first language, and for supplying the second language lyric information; and

a synthesis unit for synthesizing the second language lyric information supplied from the processing unit, the accompaniment information part, and the first vocal information part separated by said separation unit to generate

second vocal-containing musical number information, wherein the second vocal-containing musical number information includes the accompaniment information part and a second vocal information part in the second language.

--11. (Twice Amended) The information processing apparatus according to claim 1, further comprising a storage unit for storing the accompaniment information separated by said separation unit, the first language lyric information, the second language lyric information, and the second vocal-containing musical information generated by said synthesis unit.

--24. (Twice Amended) An information processing method comprising:

separating a first vocal information part in a first language and an accompaniment information part from input first vocal-containing musical number information;

generating first language lyric information by speech recognition of the separated first vocal information part;

converting the generated first language lyric information into second language lyric information of a second language different from the first language; and

synthesizing the second language lyric information, the separated accompaniment information part, and the separated first vocal information part to generate second vocal-containing musical number information, wherein the second vocal-containing musical number information includes the accompaniment information